
**Engins de terrassement —
Environnement de l'enceinte de
l'opérateur —**

**Partie 6:
Détermination de l'effet du chauffage
solaire**

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
*Earth-moving machinery — Operator enclosure environment —
Part 6: Determination of effect of solar heating*

ISO 10263-6:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/beaa05c3-2de5-437a-aa43-523d68f1aacb/iso-10263-6-2009>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 10263-6:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/beaa05c3-2de5-437a-aa43-523d68f1aacb/iso-10263-6-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/beaa05c3-2de5-437a-aa43-523d68f1aacb/iso-10263-6-2009>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2009

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 10263-6 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 2, *Sécurité, ergonomie et exigences de sécurité*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 10263-6:1994), qui a fait l'objet d'une révision technique.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/beaa05c3-2de5-437a-aa43-523d68f1aach/iso-10263-6-2009>

L'ISO 10263 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Engins de terrassement — Environnement de l'enceinte de l'opérateur*:

- *Partie 1: Termes et définitions*
- *Partie 2: Méthode d'essai de l'élément du filtre à air*
- *Partie 3: Méthode d'essai du système de pressurisation*
- *Partie 4: Performances et méthode d'essai des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVCA)*
- *Partie 5: Méthode d'essai du système de dégivrage du pare-brise*
- *Partie 6: Détermination de l'effet du chauffage solaire*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 10263-6:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/beaa05c3-2de5-437a-aa43-523d68f1aacb/iso-10263-6-2009>

Engins de terrassement — Environnement de l'enceinte de l'opérateur —

Partie 6: Détermination de l'effet du chauffage solaire

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 10263 spécifie une méthode d'essai permettant de simuler l'effet du chauffage solaire dans le laboratoire et de mesurer l'énergie solaire, naturelle ou simulée. Elle s'applique aux engins de terrassement équipés d'une enceinte de l'opérateur.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 10263-1, *Engins de terrassement — Environnement dans l'enceinte de l'opérateur — Partie 1: Généralités et définitions*

[ISO 10263-6:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/baaa05c3-2de5-437a-aa43-323d381aac01/iso-10263-6-2009)

ISO 10263-4, *Engins de terrassement — Environnement de l'enceinte de l'opérateur — Partie 4: Performances et méthode d'essai des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVCA)*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 10263-1 ainsi que les suivants s'appliquent.

3.1 chauffage solaire

facteur thermique dû au soleil qui doit être pris en compte pour la détermination des exigences relatives à la circulation et au refroidissement d'air nécessaires pour maintenir une température confortable à l'intérieur de l'enceinte de l'opérateur

3.2 énergie solaire

processus qui génère le chauffage solaire

4 Généralité

4.1 L'objet de cette méthode est d'enregistrer l'énergie thermique rayonnante qui affecte l'enceinte de l'opérateur durant les essais du système de climatisation.

4.2 Il convient que cette méthode soit utilisée conjointement à l'essai décrit dans l'ISO 10263-4.

5 Appareillage d'essai

- 5.1 **Dispositif de mesure**, tel qu'un pyromètre d'une exactitude de $\pm 3\%$ des valeurs observées.
- 5.2 **Source lumineuse**, telle qu'une lampe ayant 45 % ou plus de son énergie solaire supérieure ou égale à 700 J.
- 5.3 **Trépied**.

6 Mesurage de l'énergie solaire durant les essais sur site

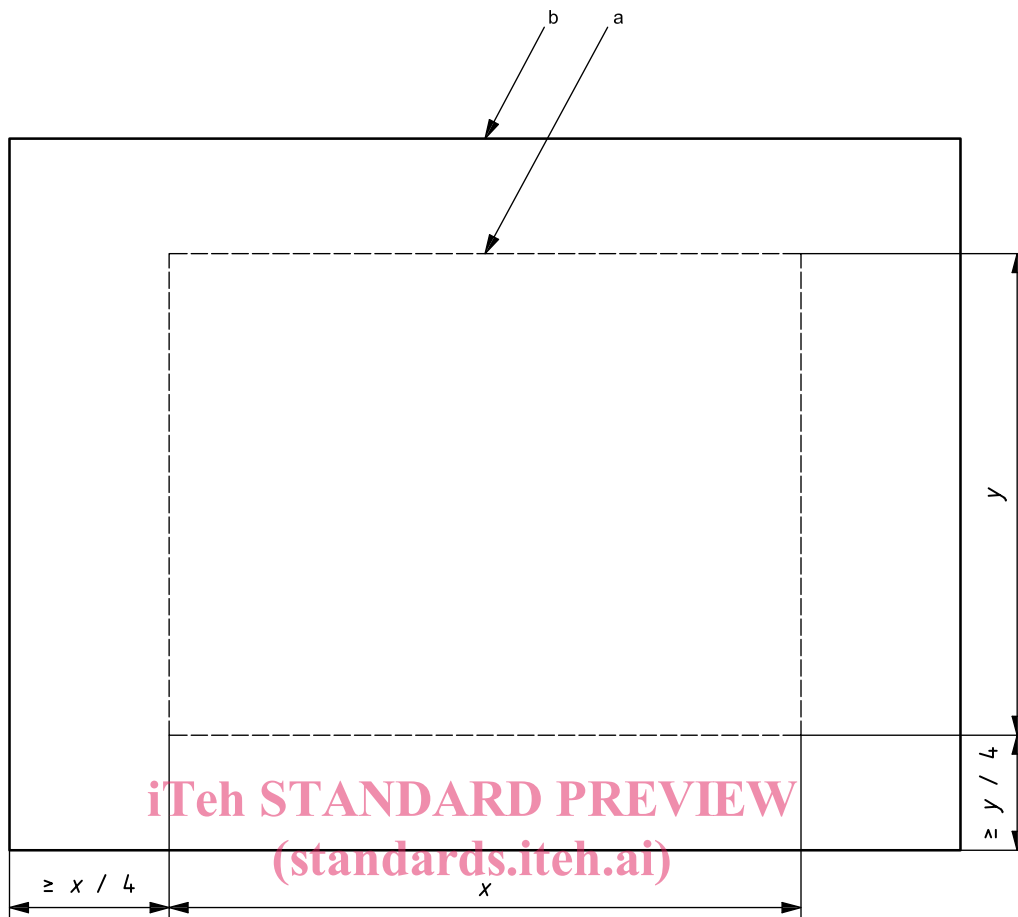
- 6.1 Placer le dispositif de mesure convenable, tel qu'un pyromètre (5.1) dans la même zone générale que celle de l'enceinte de l'opérateur soumise à essai. Pendant la période d'essai, mesurer la luminance énergétique à intervalles de 10 min. Calculer la moyenne de ces lectures et consigner les résultats.
- 6.2 Les conditions d'essai sont considérées comme normales lorsque la moyenne de l'énergie solaire mesurée est de $(950 \pm 95) \text{ W/m}^2$.

7 Méthode de simulation de l'énergie solaire durant les essais en laboratoire

- 7.1 Placer les lampes sur des rampes dans un plan horizontal au-dessus de l'enceinte de l'opérateur soumise à essai.
- 7.2 La zone située dans le périmètre des projecteurs doit s'étendre au-delà de la zone projetée de l'enceinte de l'opérateur soumise à essai d'au moins 25 % le mesurage étant réalisé dans les quatre directions.
- 7.3 Afin de simuler les effets du rayonnement solaire, la source lumineuse doit avoir 45 % ou plus de son énergie solaire supérieure ou égale à 700 J. Il est recommandé que la méthode de vérification de l'intensité ne change pas la distribution spectrale des lampes.

8 Étalonnage de l'énergie solaire à partir d'une source simulée

- 8.1 Placer un pyromètre sur un trépied et le maintenir dans un plan horizontal.
- 8.2 Le plan de mesure doit être situé $\pm 100 \text{ mm}$ plus bas que la ligne de toit de l'enceinte de l'opérateur soumise à essai.
- 8.3 Consigner en des points situés sur ou dans le périmètre de la zone les lectures ayant une intensité uniforme comme indiquée à la Figure 1. Réaliser suffisamment d'essais pour assurer l'uniformité. La distance maximale entre les points de mesure doit être 1 200 mm.
- 8.4 Le niveau d'intensité doit être réglé à une moyenne de $(950 \pm 95) \text{ W/m}^2$. Aucune valeur de lecture individuelle ne doit s'écarter de plus de 10 % de la moyenne.
- 8.5 Le niveau d'intensité doit être étalonné tout les six mois ou à chaque fois que la hauteur de la ligne du toit de l'enceinte de l'opérateur soumis à essai change.



- ISO 10263-6:2009
 a Projection de la plus grande enceinte à soumettre aux essais
 b Périmètre de la zone d'intensité uniforme

Figure 1 — Zone d'intensité uniforme

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 10263-6:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/beaa05c3-2de5-437a-aa43-523d68f1aacb/iso-10263-6-2009>

ICS 53.100

Prix basé sur 3 pages